

## The Great Hairy Khyak Durga Lal Shrestha Suman Maharjan



letsreadasia.org



Srijanalaya produced this book with the support of The Asia Foundation's Books for Asia program. Srijanalaya is an NGO based in Nepal that creates safe spaces of learning through the arts. For more information, visit: srijanalaya.org.

Title: 'Khyaa' (2018), originally sung in Chulichiya Chan Chan (1991) Writer: Durga Lal Shrestha



Illustrator: Suman Maharjan Editors: Muna Gurung, Sharareh Bajracharya and Niranjan Kunwar



Who's down there? The Great Hairy Khyaa!



Why are you here? For the feast!



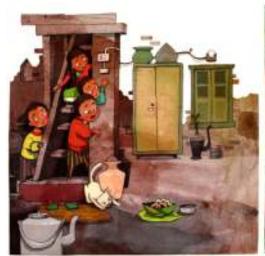


What feast? Lakhamari feast!





Any good? Very good!





Had enough? Never!





No! I am scared to go where it's dark. Ma, is this the khyaa that scares me so?
Won't it pounce on us?
Won't it pull our legs? Ma,
Is this the khyaa that scares me so?





When it stands in the dark, it covers ground and sky Just watching it stretch, makes my temples fry!

But it disappears as soon as the lights come on...



It was just here and now it's gone!

Ma, is this the khyaa that scares me so?

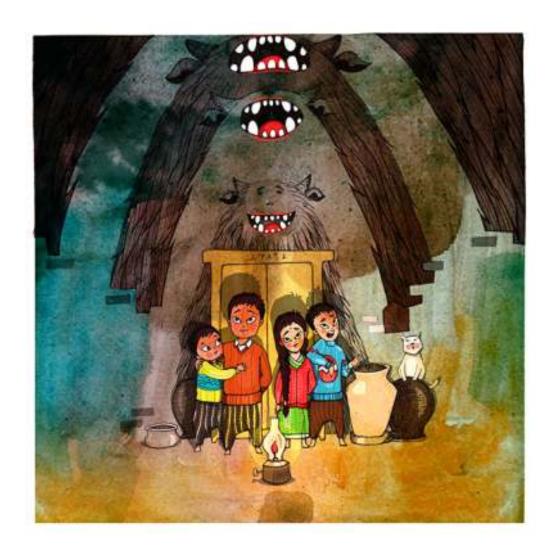


Where's Rag Ball Khyaa? Where's the Great Hairy one?

Nowhere to be seen when light has won!



What kind of khyaa is afraid of light? But what about me, who's such an easy bite?



Ma is this the khyaa that scares me so?



About the Author Durga Lal Shrestha is a famous poet of Nepal Bhasa and Nepali. As a teacher of Nepal Bhasa at Kanya Mandir Higher Secondary School in the 1950s to 70s, he created songs to inspire children to express themselves in their mother tongue. His songs became widely known throughout the Kathmandu Valley and collections of his children's songs have been



through over reprints and are still circulated today. About the Illustrator Suman Maharjan is a passionate visual artist, animator, and freelance illustrator from Nepal. He has loved illustrating and children's picture books since a young age, with a passion for 2D character animation. He enjoys working in different medium - in addition to DIY solutions, printmaking and



sculpture.

Acknowledgments First and foremost we would like to thank the openness with which Durga Lal Shrestha has embraced this project. He is an inspiration for the next generation of creative thinkers. A warm thank you to the illustrator Amber Delahaye from Stichting Thang who held illustration workshops. And finally, this book would not have been



possible without Suman and Suchita Shrestha, who are Durga Lal Shrestha's children, and his wife, Purnadevi Shrestha, who is always by his side.

## Brought to you by



Let's Read! is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia. booksforasia.org

To read more books like this and get further information about this book, visit letsreadasia.org

## **Original Story**

ख्याक्, author: Voleak Phan, दुर्गालाल श्रेष्ठ, Kyle Barker. illustrator: by Suman Maharjan. Published by The Asia Foundation & Srijanalaya, https://www.letsreadasia.org © The Asia Foundation & Srijanalaya. Released under CC BY-NC 4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY-NC 4.0.



For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Contributing translators: Ritica Lacoul